

Winnsumageest B.29

1. sta hin; ð vikað sjúga bína þan
2. mi kamara.t ja.uta blum: vetar
3. sa spina langar slina mame. or ma' da masin
4. ka kjon isvi. ð vark
5. upst skip krigðna skimlaga b. ð la
6. da timarmón hatn splintar ino fignar
7. dr skipar slikomvma mu. la
8. indst fabrik iz ne. ð la sjen
9. du mast. e. va: koma // kum ji. (kom hier)
// fankø (meisje) // be. n (kind) //
10. fj. ð. u var bi. or // ba. s // kaste. in (kastelein)
// en gle. z bi. or // ro. mar vin (roemer wijn)
// kjelmenyl(n) molka (1/2 liter melk)
11. bring. s tua. kilo. kesn
12. sa ha mai ha fi. van treijo flex vin
vbdronkn
13. he. i vu mi slā. mā. ð knepal
14. ik ha sið knibð sju. ð n
15. sintokla. xjā vat net fula me. ð v. ð ndi. ð n
16. ik bi bli. tð tik net mai ha gi. ð bin
17. ik hat net di. ð jer
18. va. hatat di. ð n. dite. ð r v. ð kumt
19. spin- spire. ð x. - re. ð gøvðl
20. pet- muts- hu. ð t- klvts (weinig meer
in gebruik); þan. ð. ut (vrijwel gelijk in
betekenis); grē. ð. ð a (grasland)- mi. ð. ð a
(om te maaien)- fina (alleen voor weiden,
zelden gebr.); pvdastu. ð l - ha ga- kirkot-
frask (zelden gebr.); flintar
21. di ke. ð r. l. braxta ke. ð v. ð. ð t v. ð nt fjyxtsjon
22. do. kre. i stn strinj kra. ltsis fā mei
23. injalð. litā prvta ð. ð. ð a skipā slo. þa
24. he. i hatarð ke. ð r ð mbit fan: hun h. ð. ð n
25. ja. u ma tva. bre. ð a stjin: // bre. ð a r-
bre. sta //
26. ð st stont be. lt stjtar net me. ð r
27. di mōn hatn le. vōn - of libm ð n p. ð. s
28. ð a dy. vōl iz net ino ke. mōl blp. ð n
29. ð a skualben ha mai me. stōr nai. se. ta
vest
30. ik innet jedar koma ð x. ð tirkle. ð bin
31. ð a ke. i me. i ja gra. li. mu. ð l in ð dringkn
32. he. i kinet nei si vark - he. i hat pinina ke. l
33. setarð sta. k indi bi. ð ram
34. ne. - v. ð ke. galyð vat net me. ð r v. ð ndi. ð n
35. tu ja - ik ha ð tva ke. ð r v. ð ndi rvpn
36. di par iz net rip - ð a sita no vito pitn in
37. sa bint l. ð. ð n in
38. sa hatom e. ð st hulpm om si jilt upstō
me. i tsjon
39. he. i silt netsa fi. ð bringn
40. sildar helt fanda molka kvit
41. ð a m ð mat fua si fro. u upkoma
42. ino snitsar mar svema iz gafa. t lok
43. he. i hatn balta pra. tsiz vmdstōr sa
sterkis
44. v. ð imata ð e. ð. ð a helt fan ha ð jim ð a v. ð a
helta
45. helpar vmdst be. ð t upstōrn
46. y. z metslar isa fet ð x. mvdar
47. sa ha veda va. tat fjirsta springn ku.
48. ð a tijnmōn silda be. ð mintsja
49. dvgē. ð stōt rytst ð xt
50. ð a klōk bōgrenta li. ð. ð n fuad spre. k
51. spre. i - yt bre. i ð a - dōnstrae. ð ja (mest strooien)
skitbut si (mest fjnslaan) - b. ð. ð la sma. rō
52. di fro. u hatat hi. ð r ek ð. ð kri. gō // knipalatr //
53. sin he. i t hatom se. i z i. ð lan ne. i skualo
gē. ð litn
54. ik hatom ð. ð ret om sa let no bei tvetar
l. ð. ð sta ge. ð n
55. musklō. ð a gō hōk b. ð n sja x. b. mā j. ð net
fula // fe. ð t (verkleurd) //

56. stjern: puatn brine. et vnað // kq. lsa
 þat (grýs of bruin) //
 57. o. van // hntste. (haardstede) - handvæ
 (asgat bij open haard) // da tang stjzt in
 hukð (de tang staat in de hoek) //
 58. ã ma. t ist noxta k. at vmta ke. at sn
 59. di kes j. utn heldar lj. xt hã
 60. he. lu. ket hinder v. ana stat
 61. du kva. m. : jrm jir d. jirn me. it fe. st
 62. do. man. se. d. at g. t fulma. kt is
 63. do. se. xstma vul mar do. hast ne. at (s)
 jima se. in
 64. da sveltsis kuma ma kuaatn - of f. tv. an
 ver
 65. sist ju. at nets dam.
 66. me. i se. i e. t gra. x tsi. s
 67. si. mo. tæ istikhon
 68. at hatn va. rama de. vest en tixã saxta jun
 69. d. at jynkj. rint vp ble. at f. v. un
 70. da sitn bast indi kono
 71. ik vu. vul d. at postn br. ar br. xt
 72. ik ha pins v. ant hat
 73. suka d. va. x. v. y. old. as kink net me. i omge. an
 74. ne. i k. v. fid. ry. ky. slar. at hinder fuado
 ne. i ja. kax
 75. ik b. i v. at kv. at s. x. - s. v. t. fan. m. v. an. ol
 76. da sv. an fan. kv. an. n. hat. ek. s. l. da. t. vest
 77. vist jir. ek. d. v. e. i. mak. ta. v. e. j. on // sp. d. b. d. g. all
 78. di v. v. an. ha lang. t. u. an.
 79. ik lj. d. ar. gj. e. v. nt. fan
 80. at b. ent. s. j. vi. ol. v. e. i. j. et. at. do. pt. v. na. ku
 81. sin. e. ar. n. r. ind. e. sin. e. ar. gon. v. et. ar. j. s
 82. ha. fam. ka. ix. me. i. an. ku. v. ka. ne. it. busta
 gi. on. v. m. t. u. am. b. e. i. j. on. ta. si. k. j. on
 83. d. ar. mist. n. trim. y. ti. lj. ed. ar
 84. he. i. ra. i. da. lu. t
 85. at. vi. da. m. e. s. ken. v. m. v. ar. ne. at. d. va. n. ar. m

jilt
 86. da mulo is hadruð fan. at v. at
 87. di v. e. i. rint me. i. am. b. v. xt - at. ix. n. e. i. n
 v. m. d. at. l. d. s
 88. ik ha. an. trum. ol. k. xt. fu. ad. a. lit. sa. j. un. a
 89. da buk. is. m. v. at. in. : b. d. at. k. u. astr
 90. si. f. esk. a. vi. net. lan. ma. vul. mo. i
 91. int. sk. at. ist. no. gat. best. a
 92. ð. ja. gar. matuk (goed raak) sj. it. a. k. in. a
 // sk. at. ar. // mik. all
 93. sju. gar. at. min. hu. at. ek. f. in. a. k. rist
 94. ik. v. it. net. v. e. at. tak. am. sik. j. s. mat
 95. at. ku. at. k. el. da. ix. at. best. a. fu. at. bi. ar
 96. ik. mu. at. v. k. s. bl. u. at. dr. yn. ka. v. m. v. an. ta
 ster. kj. m
 97. ik. sil. e. at. sta. ky. ls. int. but. hys. hel. j. s
 98. mi. bru. ar. vi. v. na. x
 99. da. m. ol. k. s. y. t. al. da. ar. hat. n. g. ra. ta. k. rit. a
 100. di. sup. a. ist. in. e. su. ar. - s. t. ju. ar. om. ar. ma.
 v. ar. v. m
 101. v. e. i. sun. : di. p. at. in. : u. at. v. ol. sm. it. a. k. in. a
 102. da. i. f. ol. t. n. ik. s. v. p. h. im. ta. se. l. n.
 103. hi. k. v. m. t. no. i. t. n. man. y. ta. l. et
 104. in. ita. lj. a. b. i. b. er. gon. dit. f. ju. ar. sp. oe. d. j. s
 105. d. u. ast. a. d. e. ar. v. p. tr. jo. v. ar
 106. ta. h. as. (Haxlingen) ha. r. a. s. st. ik. y. ta. br. e. g. a. fe. an
 107. do. mast. as. k. v. m. a. v. m. y. s. f. a. ta. ta. b. as. j. en
 108. he. i. is. f. a. lj. a. ut. (deeuwarden) ka. m. me. i.
 an. g. r. o. u. w. s. b. f. ar. me. i. jilt
 109. di. d. v. ar. is. f. a. 'bu. ka. n. ho. ut. ma. ka
 110. an. tr. a. u. da. fr. a. u. mat. na. i. ja. k. in. a
 111. ik. ha. v. jir. g. e. ar. s. j. id. a. - ma. r. at. vi. a. gj. i. d
 gu. at. si. at
 112. da. br. a. u. w. ar. se. i. t. at. ix. n. xt. a. d. ju. ar
 v. m. ta. b. r. a. w. an
 113. ba. ka. - ik. bak. - do. bak. it. - he. i. bak. it. - bak. it. ar.
 v. e. i. ba. ka. - ik. bak. it. a. - do. bak. it. a. - he. i. bak. it. a.

- vei baktan - ik ha bakt
114. bi.ərə - ik bi.ər - do. bi.ər st - hei bi.ət - vei
bi.ərə - bi.ərə vei - ik be.ə - ik ha be.ən
115. stixn litn mar tixn gujən
116. do. kistjir a.i jən kre.i ja vpa merk
117. hei hat sein hei su v.ə mi tynkə
118. do fa. m sei dotə gəlīk hi
119. do vin : fciif pri:zn
120. undər di ekəl be.əm le. xə ə svət ekəl
121. st vətər iz jint si.ər n v.ən - st si.ət ə l
122. st he.ər iz nə grī.ən - tixnə ma krekt me.ənt
123. so.uz vnt makə mē. i ə n a. i // st ge. l fan :
a. i (de gele dooier) // dji rə (dooier) //
124. dot bjem kə sil dē nēt be.ə sti.ərə kinə
125. do pəstv.ər hat xui ja vin
126. y. x ə ə t hu. x iz ə ə ba. nt
127. do mōlko spə. ytətə ko. ytət ja. r
128. do kəstər lətə klək // kryš - kryšn //
129. do jēms fanə kīv. ə də bu. gətrvg undərət
xəvixt
130. dət vā dyt səs ka. mən nē. i - butn

131. so havə him bunt ē blə. u stē. vən
132. st sij iz vət in // flətərəx (orig dum) // flət. u //
133. dər lēitn pakt sni. ə // dīk //
134. stixə skvft lin dətiktē. i sju. ə n ha
// i. vaxhe. it //
135. do kəm vnt ə l he. lnd ə l ə nē. i ja stē. ə t
136. dvan - ik dvgət - do. duktət - hei dvgət - vei
dvgət - jīm dvgət - sei dvgət - ik di. gət - do.
di kstət - hei di. gət - vei di n. : ə t - jīm di n. : ə t
sei di n. : ə t - di. giktət - di hei dət mar - of
di. gətət mar - di n. xət mar
137. do. pə - do. pjar k - do. pfvnt - də solda. t n
138. tēsks - hei tēskt - hei tēsks - hei hatēsks
139. binə - ik bin - do. bi. st - hei bint - vei
binə - jīm binə - sei binə - bintər - bu. nər
ik ha bu. n
140. locale landmaten: pəmjz t (pondemaat =
36 3/4 are) - mē. ə t - ru. ə də (14 voet in t kwadraat)
141. locale waternamen: gəvā. i - muark -
i n ə l v. ə n ə - ge. ə st mər fe. ə t - tēk fe. ə t -
jukəmas fe. ə t - plē. i stər v p fe. ə t

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is da ge.²st

De inwoners heten: ge.²stamers

Hun bijnaam is: hundvipers

Aantal inwoners op 1 Jan. 1950: ± 1200 (Gem. Dantumadeel 15.558)

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn Krigolkamp - tfl.²t - da he.²zestrjts - klontsi by.²t - st.²korspa.²t - golvsh.²x - bu.²ovi.²l - Zij vertonen geen locale verschillen. De meesten spreken het plaatsel. dialect, slechts enkelen Nedert. In het publ. leven wordt ook overwegend het plaatsel. dialect gebezigd. De bevolking bestaat hoofdzakelijk van veeteelt. Er gaan hoogstens toerklieden naar andere plaatsen, terwijl omgekeerd er van buiten geen arbeiders hier komen. De marktplaats is deeuwarden, als winkelplaats komt daarnaast Dokkum.

Zeglieden. 1. Jan Meinderts Koolstra; 71 j.; hier geb.; oud-bakker; altijd hiergewoond; V. van hier, W. van Girdaard; spreekt steeds plaatsel. dialect

2. Dankje Braaksma; 69 j.; hier geb.; huisvrouw; altijd hiergewoond; V. en M. van Akkerwoude; spreekt steeds plaatsel. dialect.